

Міністерство освіти і науки України
Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара
Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства
Кафедра романо-германської філології

«Затверджено»

«Погоджено»

Ректор ДНУ
проф. Сергій ОКОВИТИЙ

В.о. проректора ДНУ
з науково-педагогічної роботи
Наталія ГУК

„ 08 ” _____ 20__ р.

„ 08 ” _____ 02 20__ р.



**Програма
атестаційного екзамену**

Спеціальність – 035 Філологія

Спеціалізація – 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – німецька

Освітня програма – Німецька та англійська мови і літератури

Розглянуто
на засіданні вченої ради факультету
української й іноземної філології та
мистецтвознавства
Протокол №7 від 16.01.2024 р.

Голова ради Гук Ірина ПОПОВА

Дніпро
2024


Укладачі програми:

1. Кіркowska І.С., докт. філол. наук, доцент, зав. кафедри романо-германської філології;
2. Крайняк О.М., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології.
3. Іжко Є.С., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології.
4. Власенко Н.І., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури;
5. Ватченко С.О., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури;
6. Потніцева Т.М., докт. філол. наук, проф., професор кафедри зарубіжної літератури;
7. Пічугіна Т.Є., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури;
8. Левченко О.В., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури.

Програма ухвалена

- на засіданні кафедри:

1. Романо-германської філології від «28» грудня 2023 р., протокол №5

Завідувачка кафедри  (Інга КІРКОВСЬКА)

2. Зарубіжної літератури від «15» січня 2024 р., протокол №7

Завідувачка кафедри  (Олена МАКСЮТЕНКО)

- на засіданні науково-методичної ради факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства від «15» січня 2024 р., протокол №5

Голова  (Ірина ШПІТЬКО)

1. ЗАГАЛЬНА ЧАСТИНА

Атестаційний екзамен є засобом контролю засвоєння студентами знань та умінь, передбачених освітньо-професійною програмою «Німецька та англійська мови і літератури» спеціальності 035.043 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька). Успішне складання атестаційного екзамену та захист кваліфікаційної роботи бакалавра є підставою для надання кваліфікації Бакалавр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

За підсумками вивчення фундаментально-філологічних та професійно-практичних дисциплін студент набуває:

Загальні компетентності:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

Фахові компетентності:

ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програма атестаційного екзамену за спеціальністю 035 Філологія (Освітня програма – Німецька та англійська мови і літератури) містить питання з дисциплін циклу професійної підготовки бакалавра:

1. Лексикологія основної іноземної мови;
2. Історичний аспект граматики основної іноземної мови;
3. Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови;
4. Стилїстика основної іноземної мови;
5. Теорія та практика перекладу.
6. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження;
7. Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.;
8. Історія зарубіжної літератури XIX ст.;
9. Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.;
10. Історія зарубіжної літератури XX ст.

2. ПЕРЕЛІК ТЕМ ДИСЦИПЛІН, З ЯКИХ ОЦІНЮЄТЬСЯ ВСТУПНИК

1. *Навчальна дисципліна №1 «Лексикологія основної іноземної мови»*
 - 1.1. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen im deutschen Wortschatz;
 - 1.2. Der Bedeutungswandel und phraseologische Wortverbindungen der deutschen Gegenwartssprache.
2. *Навчальна дисципліна № 2 «Історичний аспект граматики основної іноземної мови»*
 - 2.1. Die wichtigsten phonetischen Prozesse im Althochdeutschen (Lautverschiebungen, Umlaut, Ablaut, Brechung);
 - 2.2. Die Neuerungen bei Deklination und Konjugation in der mittelhochdeutschen Sprachperiode.
3. *Навчальна дисципліна № 3 «Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови»*
 - 3.1. Морфологічні особливості одиниць мовної системи;
 - 3.2. Синтаксис та його системно-структурна специфіка.
4. *Навчальна дисципліна № 4 «Стилїстика основної іноземної мови»*
 - 4.1. Funktionalstile der deutschen Sprache;
 - 4.2. Mikro- und Makrostilistik.
5. *Навчальна дисципліна № 5 «Теорія та практика перекладу з основної іноземної мови»*
 - 5.1. Die grammatischen Transformationen;
 - 5.2. Die lexikalischen Transformationen.
6. *Навчальна дисципліна № 6 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження»*
 - 6.1. Середньовіччя як історико-культурне явище. Західноєвропейська література доби Середньовіччя;
 - 6.2. Доба Ренесансу в західноєвропейській культурі: естетична концепція. Західноєвропейська література доби Відродження.
7. *Навчальна дисципліна № 7 «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.»*
 - 7.1. «XVII століття» як особлива історико-культурна епоха у Західній Європі. Естетичні явища бароко і класицизму;

- 7.2. Просвітництво і західноєвропейська література XVIII ст. Класицизм, сентименталізм, рококо як провідні художні напрямки епохи. Проблема преромантизму.
8. *Навчальна дисципліна № 8 «Історія зарубіжної літератури XIX ст.»*
- 8.1. Загальна характеристика літератури XIX ст. у Західній Європі та США. Основні художні напрямки та фактори їх формування. Художні відкриття письменників-романтиків.
- 8.2. Історія європейського реалізму XIX століття. Ключові фігури та твори.
9. *Навчальна дисципліна № 9 «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.»*
- 9.1. Провідні напрями, течії, стилі в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст. (реалізм, натуралізм, імпресіонізм, символізм, декаданс/естетизм, неоромантизм): поетикальні риси, система жанрів, представники, репрезентативні твори;
- 9.2. «Нова драма» в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст.: теорія та практика.
10. *Навчальна дисципліна № 10. «Історія зарубіжної літератури XX ст.»*
- 10.1. Модернізм як естетичний та культурний феномен. Література Європи та США першої половини XX ст.;
- 10.2. Література Європи та Америки другої половини XX ст. : естетико-філософські відкриття та дискусії, провідні художні напрями та течії, автори, жанри, тексти.

3. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

До навчальної дисципліни № 1. Лексикологія основної іноземної мови:

1. Білоус О.М. Порівняльна лексикологія (курс лекцій навчальний посібник. видання 2-ге доопрацьоване та доповнене. Кіровоград: РВВКДПУ імені Володимира Винниченка. 2013. 244 с.
2. Гінка Б.І. Лексикологія німецької мови: лекції та семінари: навч. посібн. вид. 4е. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2016. 420 с.
3. Левицький В. В. Лексикологія німецької мови. Вінниця : Нова Книга, 2014. – 392 с.
4. Огуй О.О. Лексикологія німецької мови. Lexikologie der deutschen Sprache: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця: Нова книга, 2003. 416 с.
5. Крайняк О.М. Посібник до вивчення дисципліни: «Лексикології німецької мови»: укладач Крайняк О.М. Дніпро: Ліра, 2019. 64 с.
6. Oguу O.D. Aktuelle Probleme der Semantik und Polysemie: Skriptum des Vorlesungskursus.Чернівці: «Рута», 1998. 150 с.

До навчальної дисципліни № 2. Історичний аспект граматики основної іноземної мови Besch, W. , Wolf, N. R. Geschichte der deutschen Sprache. - Berlin 2009. – 347 S.

1. Bublik W.N. Geschichte der deutschen Sprache. – Вінниця, 2004. – 231 S.
2. König, W. Dtf-Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln und Texte. Mit Mundartkarten. München 2007. – 228 S.
3. Левицький В. В. Історія німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2007. – 216 с.

4. Методичні вказівки до вивчення дисципліни «Історія німецької мови». Укладач Сахно І.П. Дніпропетровськ, 2005.

До навчальної дисципліни № 3. Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови:

1. Пелашенко І.І. Теоретична граMATика сучасної німецької мови. Посібник для семінарських занять. Донецьк: ДонНУ, 2003. 83с
2. Приходько А.М. Theoretische Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / Приходько А.М., Белозорова Ю.С. Запоріжжя: ЗНУ, 2007.
3. Besch, W. , Wolf, N. R. Geschichte der deutschen Sprache. Berlin, 2009.
4. König, W. Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln und Texte. Mit Mundartkarten. 16., durchges. und korrigierte Aufl. München, 2007.
5. Кійко Ю. Є. Основи теоретичної граматики німецької мови. Чернівці: Книги XXI, 2009. 184 с.
6. Приходько А.М. Складносурядне речення в сучасній німецькій мові. Запоріжжя: ЗДУ, 2002.
7. Wenhrynowytsch A. A. Testaufgaben in der theoretischen Grammatik der deutschen Sprache / Венгринович А.А. – Івано-Франківськ: КГМ, 2009. 35 с.

До навчальної дисципліни № 4. Стилiстика основної іноземної мови:

1. Казимір В.О., Яремчук І.М. Stilistik der deutschen Sprache. Lehrmittel für die Studenten. Кам'янець-Подільський, 2018
2. Тимченко Є. П. Порівняльна стилістика німецької та української мов. - Вінниця: Нова книга, 2006.
3. Hodakowska N. Stilistik der deutschen Sprache. - Kyjiw: ПП "ЦУ Дизайн", 2010.
4. Karl-Dieter Bunting Ratgeber Stilsicheres Deutsch. - Köln: Tandem Verlag GmbH, Königswinter, 2008.
5. Солдатова С. М. Стилiстика сучасної німецької мови. Навчальний посібник для студентів денної, заочної та екстернатної форми навчання. Херсон, 2010. 143 с.

До навчальної дисципліни № 5. Теорія та практика перекладу:

1. Білозерська Л. П., Возненко Н. В., Радецька С. В. Термінологія та переклад. Навчальний посібник для студентів філологічного напрямку підготовки. Вінниця : Нова Книга, 2010. 232 с.
3. Введенська Т. Ю. Вступ до теорії та практики перекладу: навчальний посібник / під заг. ред. Т. Ю Введенської; Нац. гірн. ун-т. Дніпро: НГУ, 2017. 191 с.
4. Кияк Т. Р., Науменко А. М., Огуй О. Д. Теорія і практика перекладу (німецька мова). Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : Нова книга, 2006. 592 с.
5. Кияк Т. Р. Теорія та практика перекладу. Вінниця : Нова Книга, 2010. 110 с.
6. Мамрак А.В. Вступ до теорії перекладу: навчальний посібник. К.: Центр учбової літератури, 2009. 304 с.

До навчальної дисципліни №6 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».

Першоджерела (художні тексти):

- Ірландські саги.
- Скандинавський епос.
- Беовулф.
- Пісня про Роланда.
- Пісня про мого Сіда.
- Пісня про Нібелунгів.
- Поезія трубадурів та міннезінгерів.
- Роман про Трістана та Ізольду.

Поезія вагантів.
Роман про Лиса.
Роман про Розу.
Поезія Ф. Війона.
Данте. Нове життя. Божественна комедія.
Петрарка. Книга пісень.
Боккаччо. Декамерон.
Рабле. Гаргантюа та Пантагрюель.
Поезія Плеяди.
Шекспір. Сон літньої ночі. Венеційський купець. Ромео та Джульєтта. Гамлет. Отелло.
Король Лір. Макбет. Буря. Ричард III. Сонети.
Е. Роттердамський. Похвала Глупоті.
Лопе де Вега. Собака на сні.
Сервантес. Дон Кіхот.

Навчальна та довідкова література

1. Галич О. А. Історія зарубіжної літератури. Античність. Середньовіччя / Галич О. А., Дмитренко В. І., Фоменко В. Г. – Луганськ : Янтар, 2003. – 228 с.
2. Давиденко Г. Й., Акуленко В. Л. Історія зарубіжної літератури середніх віків та доби Відродження: Навч. посібник / Г. Й. Давиденко, В. Л. Акуленко. — К.: Центр учбової літ., 2007. — 248 с.
3. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.). – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
4. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та Відродження (для студентів філологічного факультету): навчально-методичний комплекс / уклад. Т.Й. Бандура. – Одеса: ПНПУ, 2018. – 65 с.
5. Література західноєвропейського середньовіччя / під. ред. Висоцької Н.О. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. – 464 с.
6. Методичні рекомендації до практичних занять з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури (Середні віки й Відродження)» / укл.: Н.І.Власенко, О.В.Левченко. – Дніпро: «Барвікс», 2023. – 36 с.
7. Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури (Антична література, література Середніх віків та Відродження. – Ужгород: УжНУ, 2023 – . 47 с.
8. Шалагінов Б. Б. Зарубіжна література від античності до початку XIX століття. Історико-естетичний нарис : [навч. посіб. для вищ. навч. закл.] / Борис Борисович Шалагінов. – К. : КМ Академія, 2004. – 360 с.
9. Яременко Н. В. Історія зарубіжної літератури. Епоха Середніх віків та Відродження : навчальний посібник / Наталія Володимирівна Яременко, Наталія Євгенівна Коломієць. – Кривий Ріг, 2012. – 184 с.
10. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. – 335 с.

До навчальної дисципліни №7. «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.»

Першоджерела (художні тексти):

1. Мілтон Дж. Втрачений рай. Самсон-борець.
2. Корнель П. Сід. Горацій.
3. Расін Ж. Андромаха. Федра.
4. Мольєр Ж.-Б. Тартюф. Мізантроп. Дон Жуан. Скупий. Міщанин-шляхтич.
5. Буало Н. Поетичне мистецтво.
6. Кальдерон П. Життя – це сон.
7. Гріммельсгаузен Г. Сімпліцій Сімпліциссімус.
8. Дефо Д. Робінзон Крузо.
9. Свіфт Дж. Мандрі Гулівера.
10. Філдінг Г. Історія Тома Джонса, знайди.

11. Голдсміт О. Векфільдський священник.
12. Стерн Л. Життя та погляди Трістрама Шенді, джентльмена. Сентиментальна подорож.
13. Готичний роман (Г. Уолпол, А. Радкліф, М. Льюїс).
14. Вольтер Кандід. Простодушний.
15. Дідро Д. Черниця.
16. Руссо Ж.-Ж. Сповідь. Юлія, або Нова Елоїза.
17. Бомарше П. Весілля Фігаро.
18. Гете Й.В. Страждання юного Вертера. Фауст.
19. Шиллер Ф. Розбійники. Вільгельм Телль.

Навчальна та довідкова література

1. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 1. – Д.: Інновація, 2019. – 30 с.
2. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 2. – Д.: Інновація, 2019. – 54 с.
3. Ватченко С.А. Англійський роман XVIII столетия: соціокультурные версії возвышения жанра // Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Сер.Філологічні науки. – 2013. - № 1 (5). – С. 27 – 33.
4. Голубішко І.Ю. Англійська література доби просвітництва // Фондові лекції викладачів факультету іноземної філології : [навчальне видання] / За заг. ред. П. Л. Шулик, О. В.Кеби. – Частина III. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2015.
5. Давиденко Г., Величко М. Історія зарубіжної літератури 17-18 ст. – К., 2007.
6. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.). – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
7. Зарубіжна література XVII–XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. – К: «Талком», 2018. – 366 с.
8. Сипа Л. Філософський роман епохи Просвітництва у контексті філософської прози XVIII століття. Молодь і ринок. – Дрогобич, 2014. Вип.5. С.94-97.
9. Гаврило І.В., Рошко М.М., Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст.: Навчальний посібник. – Ужгород : УжНУ, 2022. 117 с.
10. Шалагінов Б. Зарубіжна література від античності до початку 19 ст. – К., 2004.
11. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури XVII - XVIII століття: матеріали для вивчення : навчальний посібник. – Кривий Ріг, 2021. – 168 с.

До навчальної дисципліни №8. «Історія зарубіжної літератури XIX ст.»

Першоджерела (художні тексти):

- Шатобріан. Рене.
- Жермена де Сталь. Корінна
- Нод'є Ш. Жан Сбогар
- Гюго В. Собор Паризької Богоматері.
- Меріме П. Кармен
- Стендаль. Червоне і чорне.
- Бодлер Ш. Квіти зла.
- Флобер Г. Пані Боварі.
- Новаліс. Генрих фон Офтердінген.
- Клейст. Міхаель Кольхаас
- Гофман. Крихітка Цахес. Дон Жуан. Життєві погляди кота Мурра.
- Гейне. Поезія. Поема Німеччина. Зимова казка.
- Блейк В. Пісні безвинності. Пісні досвіду.
- Вордсворт. Вірши. Сонети.
- Байрон. Паломництво Чайльд Гарольда. Корсар. Дон Жуан.
- Шеллі. Вірші. Поема Прометей звільнений. Трагедія Ченчі.

Шеллі М. Франкенштейн.
Скотт В. Айвенго.
Дікенс Ч. Посмертні записки Піквікського клубу. Домбі і син.
Теккерей В. Ярмарок марнославства.
Бронте Ш. Джейн Ейр.
Ірвінг В. Ріп Ван Вінкль.
Купер Ф. Останній з могікан.
По Е. Поезія. Оповідання: Падіння дому Ашерів. Викрадений лист, Занурення у Мальстрем.
Мелвілл Г. Мобі Дік, або Білий кит.
Готорн Н. Яскраво-червона літера.
Вітмен В. Листя трави.
Дікінсон Е. Поезія.

Навчальна та довідкова література

1. Анісімова Л. Американська література: від витоків до доби реалізму : навч. посіб. для студентів / Л. Анісімова. — Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2023. — 124 с.
2. Анненкова О.С. Англійська література вікторіанської епохи. Курс лекцій: Навчальний посібник. — Київ, 2016. — 168 с.
3. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XIX – початку XX століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка — [2ге вид.]. — К.: Центр учбової літератури, 2007 — 400 с.
4. Дітькова С.Ю. Історія зарубіжної літератури XIX століття (Курс лекцій). Режим доступу: <http://library.znu.edu.ua/files/sto.htm>
5. Методичні вказівки до практичних занять з курсів «Історія зарубіжної літератури XIX ст.» та «Історія зарубіжної літератури кінця XIX – початку XX ст. (Література Великої Британії та США) / Укладачі Потніцева Т.М., Велігіна Н.Г. — Д.: ДНУ, 2015.
6. Мироненко Л.А. Художественный мир «личного романа»: от Шатобриана до Фромантена. — Донецк, 1999.
7. Мусий В.Б. Миф в художественном освоении мировосприятия человека литературной эпохи предромантизма и романтизма. — Одесса: «Астропринт», 2006.
8. Наливайко Д., Шахова К. Зарубіжна література XIX ст. Доба романтизму. — К., 1997.
9. Зарубіжна література XVII-XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. — К: «Талком», 2018. — 366 с.
10. Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури XIX століття. Доба реалізму : навч. посіб. для студ. / Т.І. Тверітінова. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2020. — 424 с.
11. Тверітінова Т., Шовкопляс Г. Історія зарубіжної літератури XIX століття. Перша половина: доба романтизму. — Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2018.

До навчальної дисципліни №9. «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».

Першоджерела (художні тексти)

1. Золя Е. Жерміналь.
2. Мопассан Г. де Життя. Любий друг. Пампушка.
3. Франс А. Острів пінгвінів. Боги жадають.
4. Рембо А. Вірші.
5. Верлен П. Вірші.
6. Гюїсманс Ж.-К. Навпаки.
7. Метерлінк М. Сліпі. Синій птах.
8. Ібсен Г. Пер Гюнт. Ляльковий дім. Привиди. Будівник Сольнес.
9. Стріндберг А. Фрекен Юлія.
10. Гауптман Г. Перед сходом сонця. Ткачі.
11. Манн Т. Будденброки. Смерть у Венеції. Тоніо Крегер.
12. Манн Г. Вірнопідданий.
13. Рільке Р.М. Нові вірші. Сонети до Орфея.

14. Голсуорсі Дж. Власник.
15. Гарді Т. Тесс з роду Д'Ербервіллів.
16. Стівенсон Р.Л. Острів скарбів. Химерна пригода з доктором Джекілем та містером Гайдом.
17. Вайлд О. Портрет Доріана Грея.
18. Шоу Б. Професія місіс Воррен. Пігмаліон. Дім, де розбиваються серця.
19. Кіплінг Р. Вірші.
20. Твен М. Пригоди Гекльберрі Фінна.
21. Драйзер Т. Сестра Керрі.
22. Лондон Дж. Мартін Іден. Північні оповідання.
23. Джеймс Г. Дезі Міллер.
24. О. Генрі Оповідання.

Навчальна та довідкова література

1. Вишницька Ю.В., Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури межі ХІХ–ХХ століть: навч.-метод. посібник для студентів / вид. друге, випр. й доповн. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2022.
2. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури ХІХ – початку ХХ століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка — [2ге вид.]. — К.: Центр учбової літератури, 2022. — 400 с.
3. Пічугіна Т. Є. Історія зарубіжної літератури к. ХІХ – п. ХХ століття: конспект лекцій / Т. Є. Пічугіна. – Д. : Тріменс ЛТД, 2021. – 48 с.
4. Привалова Л. П. Актуальні проблеми вивчення течій раннього модернізму в західноєвропейській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. : навч. посіб. – Д.: РВВ ДНУ, 2011.
5. Привалова Л. П. Художній світ поезії французького символізму: навч. посіб. / Л. П. Привалова. – Д. : Пороги, 2010. – 141 с.
6. Стайн Дж. Сучасна драматургія в теорії та театральній практиці. Книга 1. Реалізм і натуралізм / Джон Стайн; Переклад з англ. – Л.: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. 256 с.
7. Стайн Дж. Сучасна драматургія в теорії та театральній практиці. Книга 2. Символізм, сюрреалізм і абсурд / Джон Стайн; Переклад з англ. – Л.: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. 272 с.

До навчальної дисципліни №10. «Історія зарубіжної літератури ХХ ст.»

Першоджерела (художні тексти)

- Пруст М. На Сваннову сторону.
 Жід А. Фальшивомонетники.
 Бретон А. Маніфест сюрреалізму. Вірші.
 Елюар П. Вірші.
 Супо Ф. Вірші.
 Камю А. Сторонній. Чума.
 Сартр Ж.-П. Нудота. Мухи.
 Йонеско Е. Лиса співачка. Носороги.
 Бекетт С. Чекаючи на Годо.
 Роб-Грійє А. В лабіринті.
 Ремарк Е. М. На західному фронті без змін.
 Бенн Г. Вірші.
 Гейм Г. Вірші.
 Тракль Г. Вірші.
 Брехт Б. Матінка Кураж та її діти. Життя Галілея.
 Манн Т. Чарівна гора. Доктор Фаустус.
 Гессе Г. Степовий вовк.
 Белль Г. Більярд о пів на десяту.
 Грасс Г. Бляшаний барабан.

Кафка Ф. Процес. Перевтілення.
 Джойс Дж. Улісс. Дублінці.
 Вулф В. Місіс Деллоуей. До маяку.
 Лоуренс Д. Г. Коханець леді Чаттерлі.
 Олдінгтон Р. Смерть героя.
 Еліот Т.С. Любовна пісня Дж. Альфреда Пруфрока. Порожні люди. Безплідна земля.
 Паунд Е. Вірші.
 Г'юм Т. Вірші.
 Фолкнер В. Галас та шаленство.
 Гемінгвей Е. Прощавай, зброє! По кому подзвін. Старий і море.
 Фіцджеральд Ф. С. Великий Гетсбі.
 Селінджер Д. Дж. Ловець у житті.
 Голдінг В. Володар мух.
 Фаулз Дж. Колекціонер. Жінка французького лейтенанта.
 Мердок А. Під сіткою. Чорний принц.
 Боргес Х. Л. Оповідання.
 Кортасар Х. Оповідання.
 Маркес Г. Г. Сто років самотності.
 Барнс Дж. Історія світу в 10½ главах.
 Каннінгем М. Години.
 Зюскінд П. Запахи.
 Еко У. Ім'я Рози.
 Павич М. Хозарський словник.

Навчальна та довідкова література

1. Ващенко Ю. А. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : навчальний посібник / Ю. А. Ващенко, Г. С. Стовба. — Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2014.
2. Гончаренко Э. П. Творчество Джеймса Джойса и модернизм 1910—1930 гг. — Днепропетровск : Наука и образование, 2000.
3. Давиденко Г. Й., Стрельчук Г. М., Гринчак Н. І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : навчальний посібник. - Київ : ЦУЛ, 2011.
4. Денисова Т.Н. Феномен постмодернізму: контури та орієнтири // Слово і час. – 1995. – №2.
5. Денисова Т. Н. Історія американської літератури / Тамара Денисова; НАН України, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. — К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2012.
6. Жлуктенко Н. Ю. Англійський психологічний роман ХХ ст. – К., 1996.
7. Затонский Д. В. Модернизм и постмодернизм: Мысли об извечном коловращении изящных и неизящных искусств. – Харьков : Фолио АСТ, 2000 (перше та інші видання).
8. Історія зарубіжної літератури першої половини ХХ століття: Практикум : навч. посіб. / Уклад. Гальчук О.В. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2017. — 428 с.
9. Колошук Н. Г. Історія зарубіжної літератури ХХ століття: у 2 ч. Частина 1: Модерна доба: навчальний посібник для закладів вищої освіти. – Київ: Видавничий дім «Кондор», 2023. 520 с.
10. Павличко С. Д. Зарубіжна література. Дослідження та критичні статті. – К.: Основи, 2001 (перше та інші видання).
11. Пічугіна Т.Є. Із історії німецькомовної літератури ХХ ст. Дн-ськ: Вид-во ДНУ, 2001.
12. Помазан І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : підруч. для студ. гуманітар. ф-тів вищ. навч. закл. / І. О. Помазан ; Нар. укр. акад., [каф. українознав.]. – Х. : Вид-во НУА, 2016. – 264 с.
13. Скуратовская Л. И. «Любовная песнь Дж. Альфреда Пруфрока» Т. С. Элиота и проблема модернизма в лирике. // Вікно в світ. 2001. № 3.

4. СТАНДАРТНА СТРУКТУРА ВАРІАНТУ АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Атестаційний екзамен має тестову форму. Тести (100 балів) мають на меті перевірку вмінь та навичок студента як з теоретичних, так і з практичних аспектів вивчення *Основної іноземної мови (німецької)* та *Історії зарубіжної літератури*.

Кожен варіант атестаційного екзамену містить 50 тестових завдань, зміст яких стає відомим вступнику лише при отриманні варіанту випробування. Всі питання складені у формі обрання однієї правильної відповіді з чотирьох запропонованих, проти якої вступник має зробити відповідну позначку.

Оцінка за відповідь на кожне питання варіанту атестаційного екзамену може набувати одного з двох значень:

- максимального значення 2 бали у випадку правильної відповіді,
- мінімального значення 0 балів у випадку неправильної відповіді.

Розподіл питань у кожному варіанті:

- за формою завдань:

Форма завдання	Кількість одиниць у варіанті	Кількість балів за одне завдання	Максимальна кількість балів, яка може бути набрана за весь іспит
Питання на обрання правильної відповіді	50	2	$50 \times 2 = 100$

- за темами навчальних дисциплін:

База містить 10 дисциплін, обирається по п'ять завдань з дисципліни, всього одиниць у варіанті 50.

Для забезпечення оголошеної структури екзаменаційного білета і належної варіативності при його формуванні склад та **об'єм бази тестових завдань** повинен бути таким:

Дисципліни	Всього завдань з дисципліни	Всього завдань з мови / літератури
Дисципліна №1 Лексикологія основної іноземної мови	50	250
Дисципліна №2 Історичний аспект граматики основної іноземної мови	50	
Дисципліна №3 Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови	50	
Дисципліна №4 Стилїстика основної іноземної мови	50	
Дисципліна №5 Теорія та практика перекладу	50	
Дисципліна №6 Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження	50	250
Дисципліна №7 Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.	50	
Дисципліна №8 Історія зарубіжної літератури XIX ст.	50	
Дисципліна №9 Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.	50	
Дисципліна №10 Історія зарубіжної літератури XX ст.	50	
Загальна кількість завдань		500